

**Zeitschrift:** Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische Zeitschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verband für Landtechnik  
**Band:** 29 (1967)  
**Heft:** 13

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 27.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Generalvertretung für Traktoren

von 25–70 PS, auch Allrad

eines bedeutenden westeuropäischen Herstellerwerkes für die Schweiz zu vergeben. Seit Jahren bereits sehr gut eingeführt.

Eventuell kommen auch zwei Vertretungen für die deutsche und welsche Schweiz in Frage.

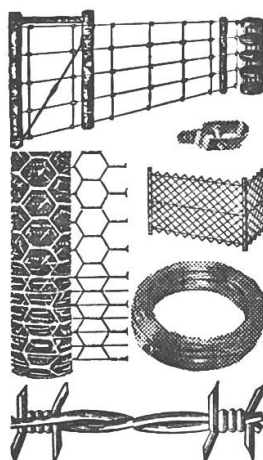
Anfragen von nur eingeführten Firmen im Landmaschinenhandel erbeten an:  
Chiffre SA. 5917 Z Schweizer Annoncen AG «ASSA», 8024 Zürich.



## Halbkabine VIKTOR

bewährt und beliebt dank der soliden, zweckmässigen Konstruktion. Mit oder ohne Seitenfenster lieferbar, deren nachträgliche Montage jederzeit möglich ist. Alle Metallteile verzinkt, kein Abblättern der Farbe, kein Rosten. Auf alle Traktortypen passend. Verlangen Sie Prospekte und Offerte bei Ihrem Händler oder direkt bei uns.

**VIKTOR-Erzeugnisse AG**, Leichtverdecke, Traktorsitze, **8580 Amriswil**, Tel. 071/67 15 07



**Ursus- und Knotengitter**  
fabrikfertig in versch. Dimensionen

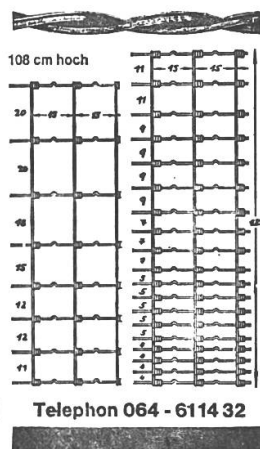
**Diagonalgeflechte**  
für Buschobstanlagen, Schafwälden,  
Gartenzäune und Häckselwagen

**Sechseckgeflechte**  
**Litzen- und Stacheldrähte**

**Kompost-Silos**  
Alles feuerverzinkt

**Draht-Steinsäcke**

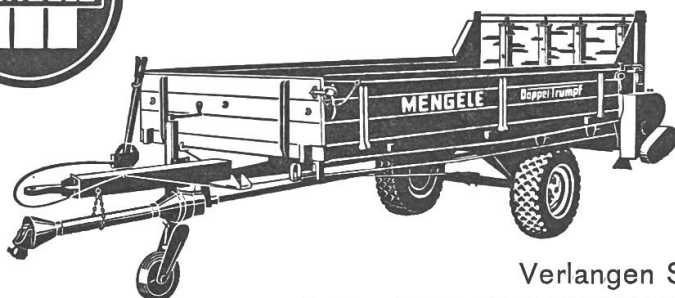
Verlangen Sie bitte unsern Katalog  
**Edwin Dinkel Eiken**  
Fabrik für Drahtverarbeitung



Telephon 064 - 6114 32



## Mistzettmaschinen



Der meistgekaufte Mistzetter Europas und der Schweiz. Neun verschiedene Modelle — für jeden Anspruch die richtige Maschine.

Mit Vor- und Rücklauf des Kratzbodens. Mit stehenden und liegenden Streuwalzen.

**Neu:** mit Ein- oder Zweiwalzen-Schneckenstreuaggregat. Auf Wunsch mit Triebachse und zweiachsig.

Verlangen Sie Prospekte und Preislisten von

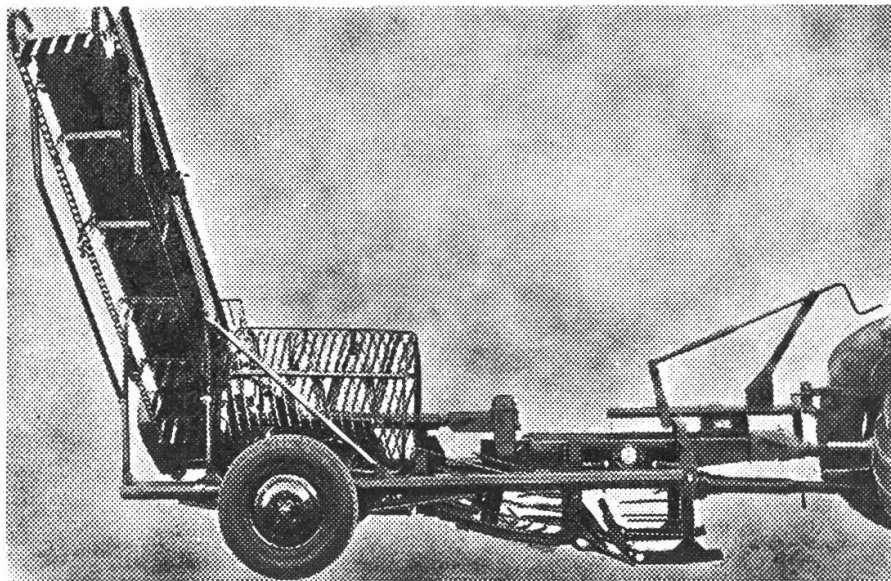
**ROBERT FAVRE PAYERNE** Telefon (037) 61 14 94

# HOLBAECK — der Rübenroder von Format

Ein- und zweireihig. Saubere Rüben auch unter schlechtesten Bedingungen.  
Einfach und solid, auch für gemeinschaftlichen Gebrauch geeignet, da sehr stark gebaut.

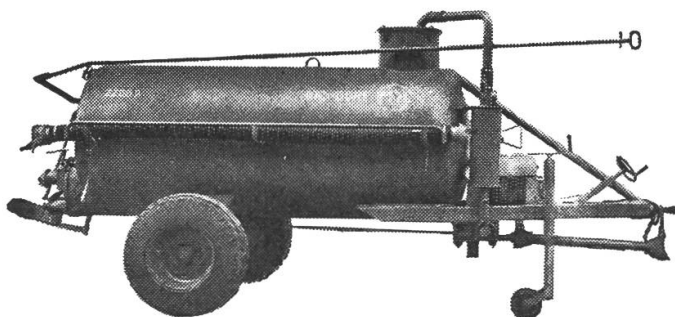
**Besser als  
die Besten**

**Billiger als  
die meisten**



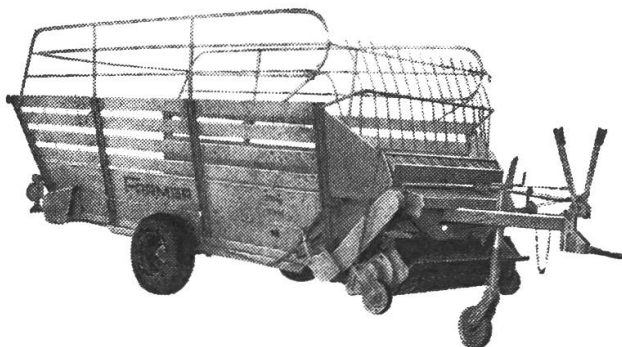
Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung.  
Generalvertretung für die Schweiz:

**GEBR. ALBRECHT, Landmaschinen, 8174 Stadel ZH** Telefon (051) 94 21 39



## MFH Saug- und Druckfass

mit hochleistungsfähiger Kompressor-  
vakuumpumpe, zur selbstansaugenden  
geruchsfreien Entleerung von Jauche-  
gruben, Kläranlagen etc.



## Farmer-Ladewagen

- Starke, einfachste Tiefgang-Konstruktion
- Wiegt nur 1100 kg  
Kraftbedarf ab 15 PS
- Grösste Hangsicherheit dank breiter Radspur
- Stufenloser Kratzboden 42 cm/min bis 240 cm/max
- Rasche, saubere und schonende Aufnahme
- Konkurrenzloser Preis

Neu! Little-Farmer-Ladewagen

- nur 1000 kg
- Inhalt bis 15 m<sup>3</sup>

**OLMA Stand 504 Halle 5**

**Maschinen-Fabrik Hochdorf A.G.**



**Hochdorf**

6280 Hochdorf

Telephon (041) 88 25 92

# es gibt kaum ein landwirtschaftliches Fahrzeug, für das Firestone keinen Pneu herstellt

– denn Firestone führt das umfassendste Sortiment an landwirtschaftlichen Pneus

Alle Firestone Pneus für die Landwirtschaft wurden in engster Zusammenarbeit mit Landwirten entwickelt. In landwirtschaft-

lichen Schulen sowie in der Praxis mussten sie unter harten Bedingungen ihre Überlegenheit beweisen. Firestone Pneus sind

daher den schwierigsten Gelände- und Bodenverhältnissen gewachsen – erprobte Schweizer Pneus für unsere Landwirtschaft.



**Rancher**  
für Traktor-Hinterrad  
sowie für Motormäher,  
Zapfwellenanhänger und  
Einachstraktoren

**Ribbed Tractor**  
für Traktor-Vorderrad

**AW (Ackerwagen)**  
für alle landwirtschaftlichen  
Anhänger

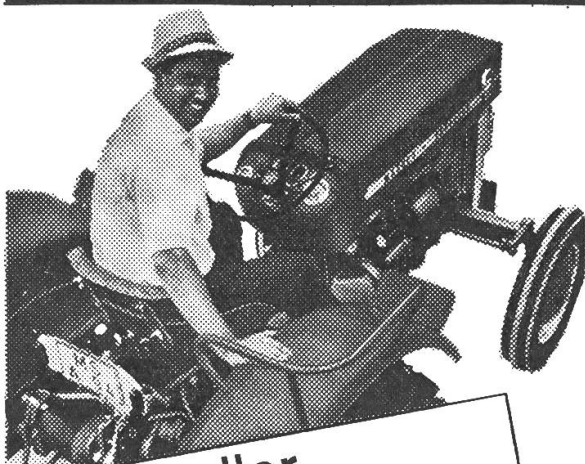
**Traction Center**  
für Motormäher,  
Zapfwellenanhänger  
und  
Einachstraktoren

**Super AllTraction**  
für Land-Rover  
und Jeeps

Kilometer um  
Kilometer zuverlässig

# Firestone





## Rationeller mit FERGUSON

Neuere Typen preiswert am Lager. Garantie.

**E. Schumacher**  
offiz. Ferguson-Vertretung  
Tel. 032 861493  
**2575 Täuffelen**



## Traktorensitze

auf alle Traktortypen, Einachser und Transporter wie Schilter, Aebi, Bucher etc. passend.

Konkurrenzlos in Preis und Ausführung, ab Fr. 264.—, 1 Jahr Garantie.

**VIKTOR-Erzeugnisse AG**, Leichtverdecke - Traktorensitze, **8580 Amriswil**, Tel. 071 / 67 15 07



## Grossaktion Überkleider zu Fabrikpreisen

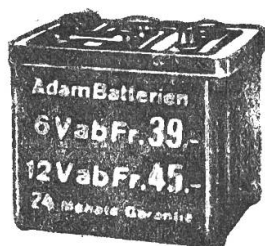
in Grisette oder Zwilchstoff, mittelblau, gute, nicht eingehende Qualität. Licht- u. kochecht. Alle Grössen in Amerikaner und Lyoner Façon.

**Fr. 18.50**

Hose einzeln **Fr. 9.50**

**O. Lehner, 8005 Zürich**  
Konradstr. 75, Tel. 051/44 7874

**2 Jahre  
Garantie**



ab Werk billiger  
Express-Versand

**R. Huber, Würenlos**  
056 - 3 58 38 - 3 55 47

## Achtung Erdstrahlen!

### Der Phylax-Entstrahler

beseitigt dauernd die schädlichen Erdstrahlen und bewirkt nicht nur **gesundes Vieh**, sondern schützt ihr Haus auch vor **Blitz und Feuchtigkeit!**

Gratisprospekt und Näheres durch  
**J. Brodmann, Basel**, Grenzacherstr. 11  
Tel. (061) 32 68 02

## Eine Apollo-Pumpe erspart Ihnen viel — denn sie leistet viel

Betriebssicher, preiswert,  
jetzt schon ab Fr. 200.—

Mit der bewährten Apollo-Zapfwellenpumpe arbeiten Sie leichter und schneller. — Sie können damit Wasser fördern, beregnen, Fahrzeuge und Maschinen reinigen, Schädlinge bekämpfen, kalken, desinfizieren usw. (Druck bis max. 35 Atü)

### Farm & Industrie Maschinen,

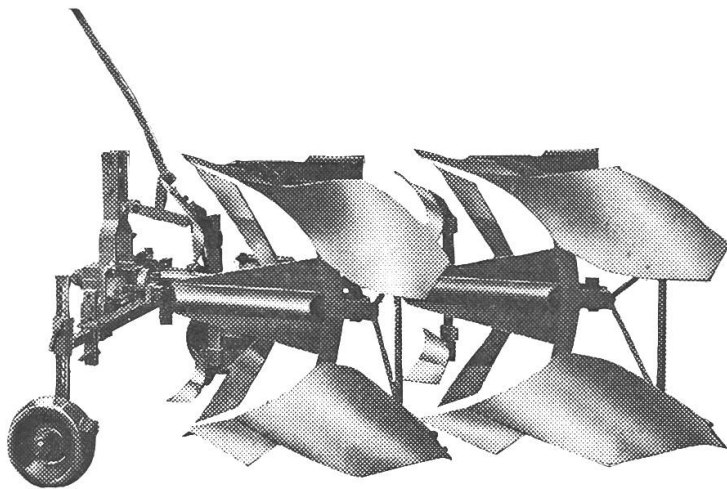
Reberastr. 716, 9494 Schaan FL,  
Tel. 075 / 235 14

DLG und  
IMA geprüft



Verlangen Sie  
unverbindlich illu-  
strierte Prospekte

# ALTHAUS-Pflüge bieten Vorteile!



Zweischarpflug

## Duplex

- Modelle für Traktoren mit und ohne **Regelhydraulik**
- Wirksame Bruchsicherung in jedem Pflugkörper
- Grosse Bodenfreiheit – keine Verstopfungen

Verlangen Sie eine Vorführung und Prospekte.

**ALTHAUS+CO AG**



Pflugfabrik, 3423 Ersigen, Tel. 034 32162/63

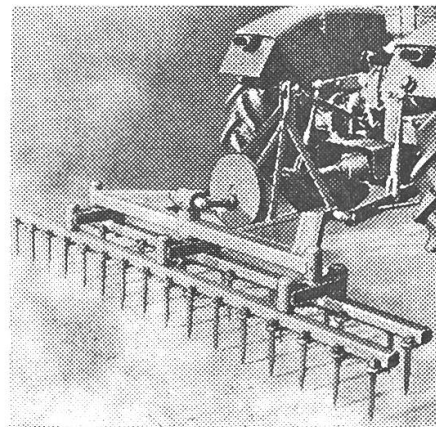
Fabrikvertretung Ostschweiz:

**Ernst Aeberhard, 8500 Frauenfeld**

Tannenstrasse 29

Tel. 054 - 7 13 98

## Saatbestellung ohne umpflügen mit der Weidner-Rüttel-Egge



### Stoppelschälen «Struchen»

in einem Arbeitsgang mit einer Geschwindigkeit von 3–10 km/h. Arbeitsbreiten von 2,5 und 3 m. (Keine Bodenwellen mehr.) An Hanglagen von 30% und mehr kann auf- und abwärts oder seitwärts geeeggt werden. Minimal-Kraftbedarf ca. 20 PS.

Einzige Generalvertretung für die Schweiz:

**JOH. STUDER, 6030 EBIKON LU b. Bahnhof**

Traktoren und Landmaschinen, Tel. (041) 6 44 58 / 6 54 27

Besuchen Sie uns an der Olma in St. Gallen, **Halle 10, Stand 154.**

Nebst der bekannten Weidner-Rüttel-Egge, zeigen wir aus unserem Verkaufsprogramm, unseren Strautmann-Misztzetter.

**BON**

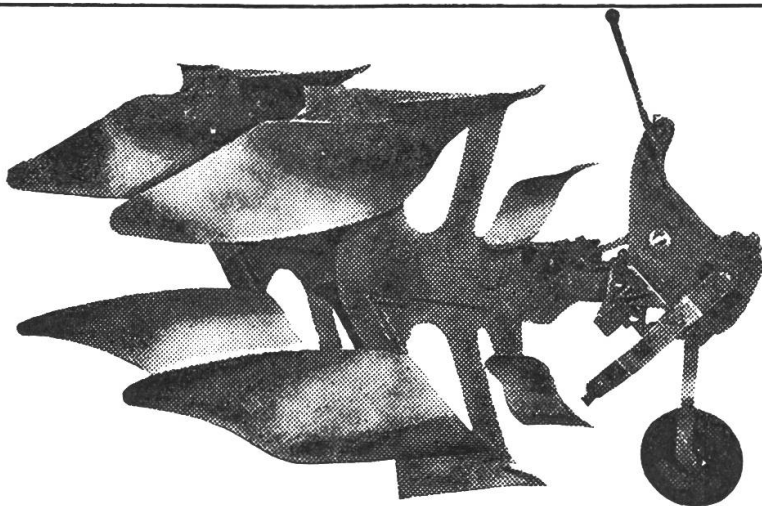
Senden Sie mir unverbindlich den Prospekt von der WEIDNER-RÜTTEL-EGGE

Name: \_\_\_\_\_

Ort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

T. \_\_\_\_\_



## Der HENRIOD Zweischaren- pflug

bleibt an der Spitze  
der landwirt-  
schaftlichen Errungen-  
schaften

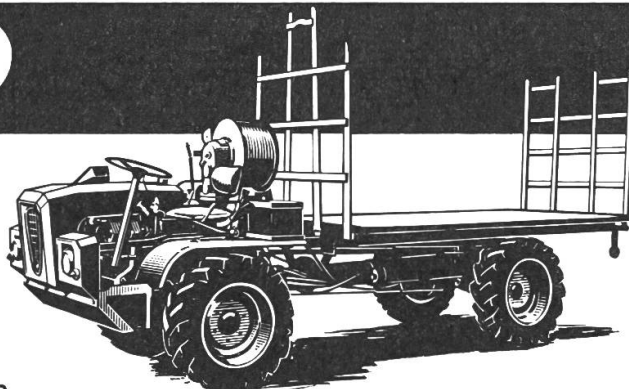
Seine neuen Vorteile sind:

- passend zu allen Traktoren **bis 80 PS**;
- seine neue Bauart ist **noch robuster und noch widerstandsfähiger**;
- grosser Abstand zwischen den **Pflugkörpern**;
- die **patentierter** unfehlbare automatische Ausklinkvorrichtung sehr grosser Präzision wird vom Führersitz ausgeschaltet;
- Wegeisen, Spitzen, Vorschälerblätter und Sohlen sind auswechselbar;
- das Ersetzen von Verschleissteilen kommt billiger zu stehen, als Reparaturen;
- die Pflugspitzen werden mit einem Spezialwerkstoff so gehärtet, dass sie **selbstspitzend** wirken;
- Das Verfahren erlaubt es diesen Teilen je nach Gebrauchsart eine **Garantie** bis 5 Jahren zu gewähren.

**Paul HENRIOD G.m.b.H., Echallens/VD** Tel. (021) 81 18 81 - 82

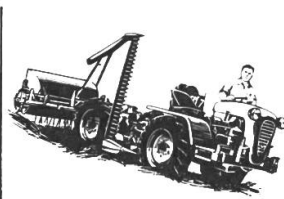
Pflugfabrik - Landmaschinen - Ford Traktoren Vertretung

**MERK**  
PULLAX



Die neuen  
20 und 42 PS  
PULLAX übertreffen  
alle bisherigen  
Leistungen.

Der unvergleichliche Steilhang- und Geländetraktor für Landwirtschafts-, Forst- und Kommunalbetriebe. Mit der Rad-Gleichgang-Seilwinde kommt er überall durch und schleppt die schwersten Lasten. Die aufgesattelte Last ergibt grösste Adhäsion im 4-Rad-Antrieb. Schnellste Montage aller Aufbau- und Aufbau-Geräte.



**BON**

Senden Sie mir den neuen Merk Pullax Prospekt TR

Name:

Adresse:

Merk AG, Maschinenfabrik,  
CH 8953 Dietikon (Schweiz)  
Tel. 051/88 48 05

### **Traktoren- Treibstoffe**

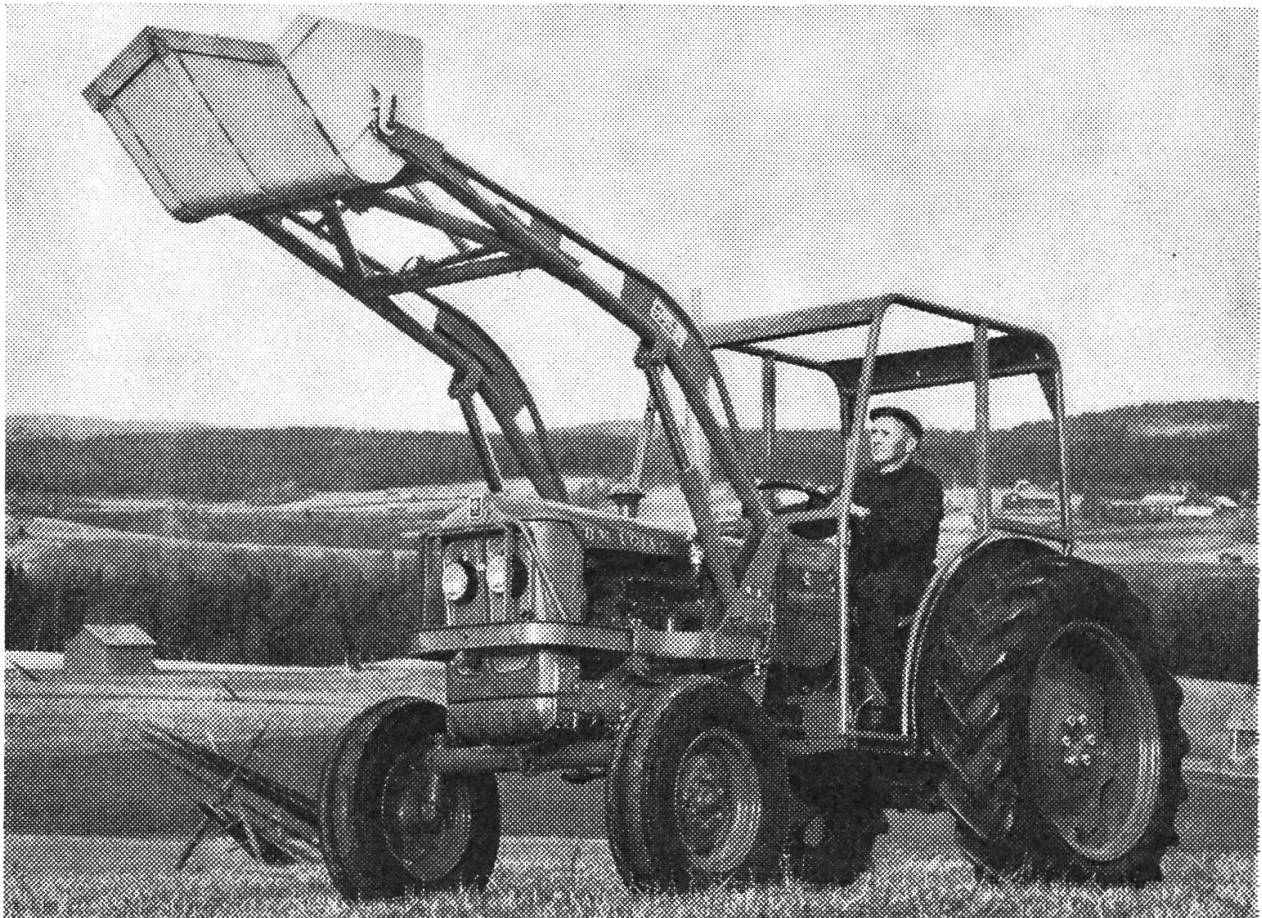
ESSO 2-Takt Oil  
ESSOLUBE HD  
ESSO-Getriebeöl  
ESSO-Mehrzweckfett  
in den neuen sensatio-  
nellen Fettpatronen  
und der praktischen  
Fettpresse

Unsere Treib- und  
Schmierstoffe bieten  
Gewähr für hohe  
Leistungen, sparsamen  
Verbrauch und  
niedrige Betriebs-  
kosten

**scheller AG**  
zürich

Tel. (051) 32 68 60

## **Der universelle Frontlader!**



### **ALÖ-QUIKE der Frontlader**

**für minutenschnellen An- und Abbau ohne Werkzeug!**

Vielseitig — zuverlässig — preiswert — Ganz einfach an die Standardhydraulik des Traktors anzuschliessen! — Keine Behinderung des Frontladers durch Fahrerhaus oder Wetterverdeck! — Auswechselbar zwischen verschiedenen Traktors! — 10 serienmässig lieferbare Anbaugeräte.

# **MESSER**

Ernst Messer AG, Landmaschinen, 4450 Sissach BL    Telefon (061) 85 23 21  
Verkaufsbüro: 6318 Walchwil ZG - Tel. (042) 7 82 91





**Starlet 6 PS** (SAE)

**Tiger S 8,5 PS** (SAE)

mit der neuen Schneidausrüstung  
JO-BU STAR-TOP, Teilung 0,404,  
vollautomatische Ketten-Schmierung.

Verlangen Sie ausführlichen Prospekt  
beim Generalvertreter:

**MICHEL, MARKT AG 8021 ZÜRICH**  
Postfach      Telefon (051) 23 86 20  
**Stand an der OLMA**



**Verteiler-Einspritzpumpe**

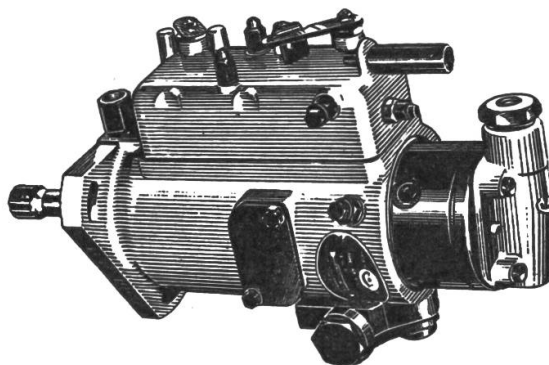
Typ DPA Lizenz

HMS

**ROOSA MASTER**

**Nun auf allen Weltklasse-Traktoren montiert**

Massey-Ferguson  
David Brown  
John Deere  
Ford  
Bührer  
Renault  
Perkins



Wirtschaftlich, perfekt, leistungsfähiger bei weniger Verbrauch und billiger im  
Unterhalt. — Erstklassiger Service.

**Generalvertretung,**  
Service-Werkstätte, Ersatzteile und  
Austauschpumpen:

**VICTOR MERZ AG.**

1—3, rue des Rois, 1211 Genf  
Telefon (022) 25 12 25



# An der OLMA: Halle 10, Stand 145

## TAARUP aus grösster Spezialfabrik Europas SPRAGELSE

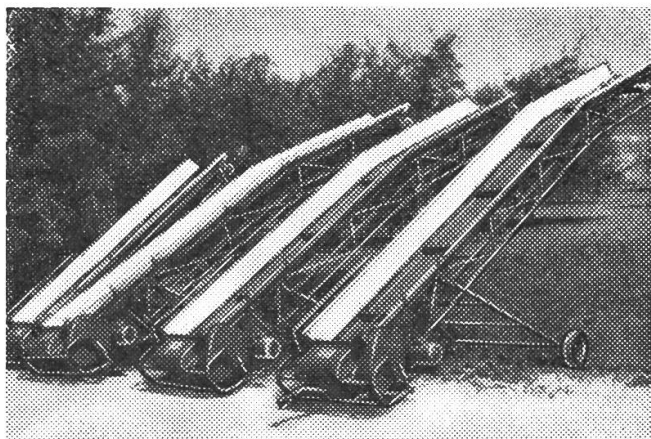
moderne, preisgünstige, gezogene und Seitenmodelle 1,10, 1,25 + 1,50 m

Schnittbreiten 1,10 + 1,40 m Fr. 2750.- bis Fr. 4400.-

Spragelse-Vorführmaschinen und Occasionen mit Garantie

TAARUP hat abklappbaren Ober- teil und Turm.

TAARUP-Mais- gebiss erst- klassig in Quali- tät, Arbeit und Leistung. Preisgünstig.



## BEMA-Silage-Förderbänder,

fördern Silofutter aus Gras, Mais, Rübenblatt sowie Heu, Stroh, Rüben, Ballen usw. — Das preisgünstige, starke Band mit Motor, breiter Mulde, breitem Boden, luft- bereift, in Längen von 4,20 bis 16,30 Meter. Auch mit Zapfwellenanschluss und Schüttelrost. (Zubringer-Ele- vator) Einmann-Bedienung für Mistzetter- u. Ladewagen. Auch Gummiband-Allzweckförderer am Lager.

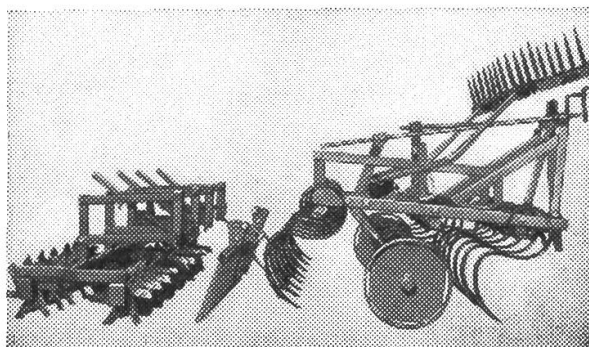
## Schlegel-Feldhäcksler,

starkes Modell zu 435 kg komplett 3200.- Franken, zur Silagebereitung (mähen, häckseln, laden in einem Arbeitsgang) von Gras, Mais, Acker- futter, tägliches Eingrasen in 5 bis 10 Minuten, laden von Halbheu, ab- schlagen von Stroh und Maisstroh, Kartoffelstauden. Weideputzen usw.

Die täglich einsatzbereite Maschine von Mai bis November. Viele Mais- Silage-Atteste. Praktisch ohne Ver- schleiss. 40'000 Taarup in aller Welt!

GRIESSER- Stahlscheiben- mühlen in vier Grössen. In der Schweiz ver- breitetste Mühle seit Jahren. Nr. 3 gangbarste, zu Fr. 595.-, samt Untergestell und Magnet. Viele Gemein- den mit 10 bis 15 Mühlen.

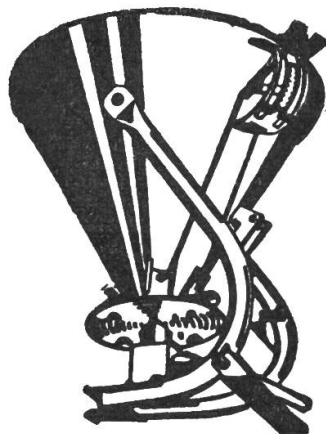
2 Jahre Garantie.



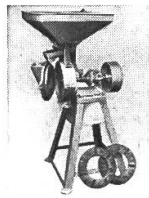
## TAUL-Kulturegge jetzt bestellen!

Mit Schnittwinkelverstellung und vielen Neuerungen. 3 Jahre Zinkengarantie. Kanton Zürich allein über 1000 Stück. Mit 2 Nacheggen oder Rotor-Krümler.

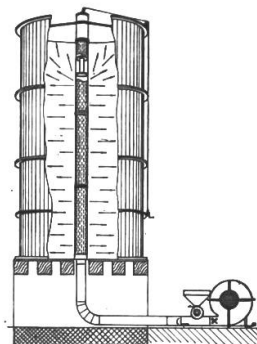
## Kreisel-Düngerstreuer



Oelbadgetriebe, 2 Ausläufe. Streuweite bis 14 m Fr. 790.-



Für jeden Betrieb die passende Stahlscheiben-, Stein- und Schlagmühle sowie auto- matische Mahl- und Misch- anlagen. Sofort lieferbar



## Getreidetrocknung

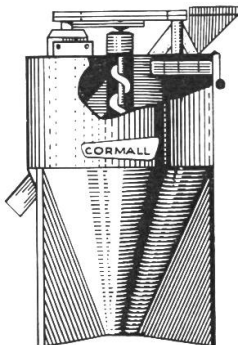
Getreideförderung Lagerung durch

TAUL-Silos  
TAUL-Gebläse  
und Förder-Schnecken

NEU!  
Schnellheiz-Satztrockner, auch speziell für Mais.

TAUL-Qualität und günstige Preise.

## Mahl- und Misch- anlagen Griesser- Awila und Cormall- Compact



Preisgünstigeres Mischfutter! Mahlen und mischen Sie selbst! (Ersparnis je 100 kg Fr. 10.- bis 15.-)

Geeignet für Mittel- und Grossbetriebe, 300-1000 kg Stundenleistung. Betriebsbereite Anlage schon zu Fr. 4300.- montiert. Erstklassige Referenzen. Grösste Mühlenauswahl der Schweiz.

Vergleichsofferten verlangen. Dokumentation, Referenzen oder auf Wunsch Besuch. Baldige Bestellung oder Vorarbeiten nötig.

Eine unverbindliche Beratung durch den Fachmann zeigt Ihnen die vielen Verwendungsmöglichkeiten.

Prospekte, Referenzen, evtl. Vorführung durch

## E.Griesser, Maschinen 8450 Andelfingen 1/ZH

Tel. 052 / 41 11 22 und 41 11 23

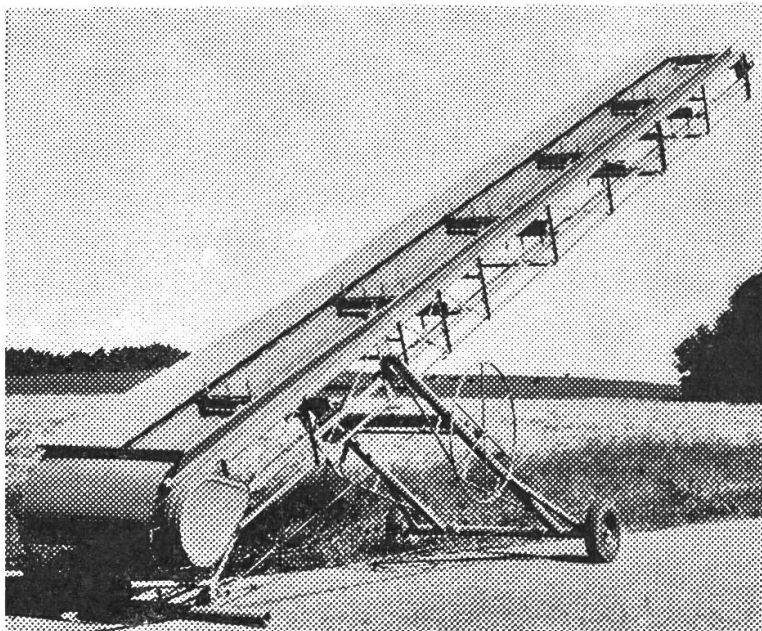
10 Tage 3 %, 30 Tage 2 %, 60 Tage netto. Auf Wunsch längere Zahlungsfristen. Tauschgelegenheit.

# MICA Höhenförderer

Krankettenzug

Leicht beweglich

6 — 11 m



## Vielseitig:

- Grünfutter
  - Heu
  - Garben
  - Rüben
  - Stalldung
- Silage
  - Stroh
  - Pressballen
  - Säcke
  - usw.

Günstiger Preis

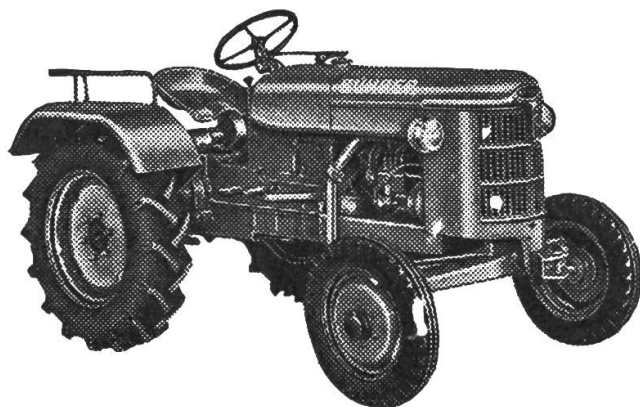
Bitte verlangen Sie Prospekt und Preisliste, sowie auch über die **Gummihurt-Transportbänder JABELMANN** (speziell für Kartoffeln geeignet).

Telefon  
(037) 61 14 94

**ROBERT FAVRE PAYERNE**

## BÜHRER Verkauf Service Reparaturen

Dechentreiter-Ladewagen



Stets grosses Lager an Occasions-Traktoren  
Günstige Preise. Teilzahlungen.

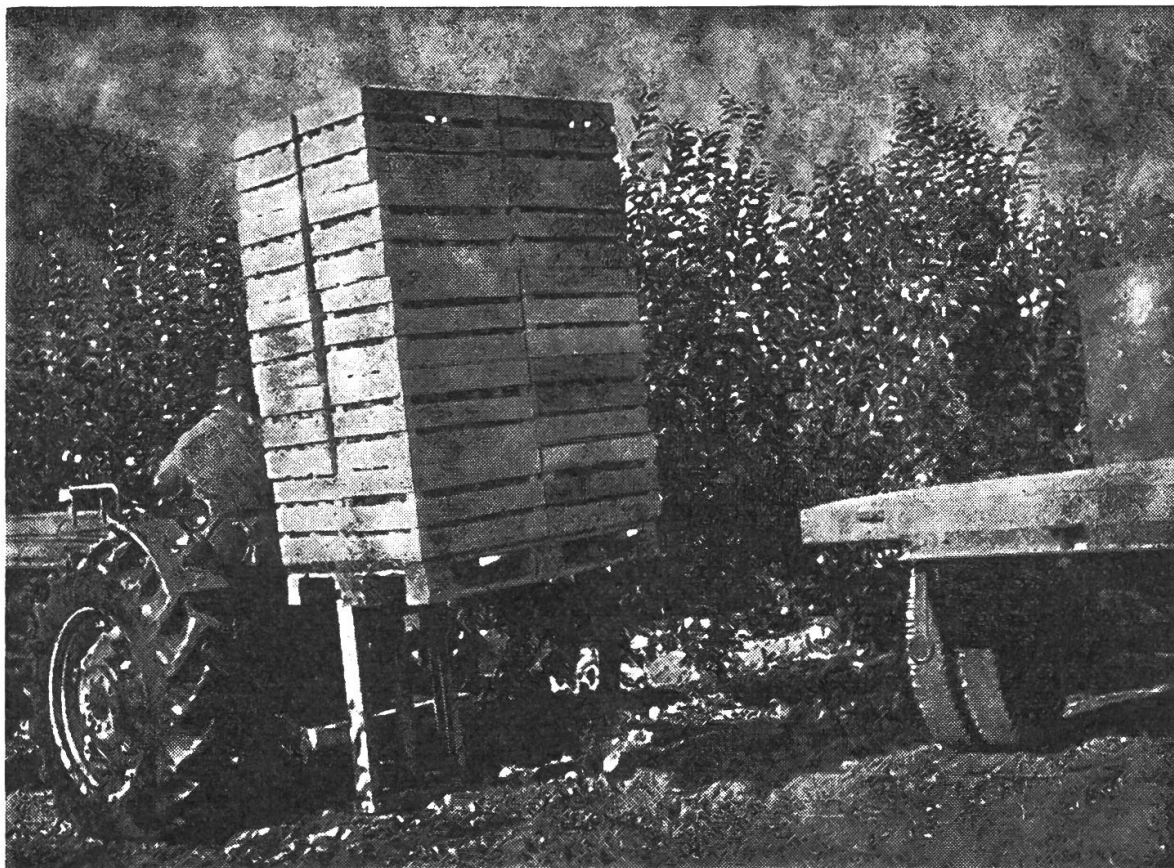


**Baas-Frontlader**  
Lieferung sämtlicher  
Zusatzgeräte und Land-  
maschinen. Ausführung  
aller Reparaturen.

Offiz. Bührer-Vertretung

**Matzinger AG**  
**8600 Dübendorf ZH**

Neugutstrasse 89, Tel. (051) 85 77 77



# Agrilift (Hubstapler)

**Für jeden Traktor mit Hydraulik geeignet**

Die zukünftige Lagerhaltung und der moderne Transport müssen auch in der Landwirtschaft zweckmässig gelöst werden. Dies erfordert eine Umstellung auf Paletten, denn auch in der Landwirtschaft ist das Personalproblem vorhanden.

Heute möchten wir Sie mit unserem AGRILIFT bekannt machen, der bereits grossen Anklang gefunden hat und zu einem sehr günstigen Preis von 2300 Franken verkauft werden kann.

## Frontlader

Das vielseitige Ladegerät für Lasten aller Art wie Rüben, Erde, Mist.  
Hydraulische Schaufel und hydraulische Abschiebegabel.

Verlangen Sie bitte eine unverbindliche Offerte bei Ihrem Fachhändler oder direkt bei uns.



**GmbH, Maschinenfabrik**  
**8853 Lachen SZ** St. Gallerstrasse  
 Telefon (055) 7 20 20 Telex 756 86



**Der Miststreuer mit den vielen Vorteilen**, unübertroffen in Qualität und Leistung, gleichmässige, exakte Streuarbeit bis 5 m breit, günstig im Preis.

**Das ganze Jahr** im Einsatz als Miststreuer, Ackerwagen, Heu- und Getreidewagen oder als Häckselwagen. Entladen von Rüben, Gras, Kartoffeln und Häckselgut mittels Kratzboden. Umstellung innert weniger als zwei Minuten.

Sie können wählen:

**H-3 mit 3 Streuwalzen oder H-4 mit 4 Streuwalzen**

## Krüger- Mist- streuer

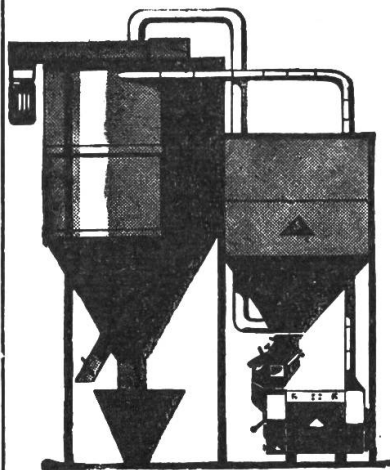


**Krüger H-3, der meistgekaufte Miststreuer in der Schweiz**

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung auf dem eigenen Hof.  
Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

**GEBR. ALBRECHT**  
Fahrzeugbau und Landmaschinen

**8174 Stadel bei Niederglatt ZH**  
Telefon (051) 94 21 39



## Warum teures Mischfutter kaufen ?

Eine Mahl- und Mischanlage GMELIN reduziert Ihren Futterpreis um Fr. 10.— bis Fr. 15.— je 100 kg, Arbeitsaufwand, Strom und Amortisation einberechnet. Ein weiterer Vorteil liegt in der besseren Qualität des selbst hergestellten Futters.

Unsere Anlagen sind vollautomatisch und leisten mehr dank Rundumsieb u. moderner Konstruktion. Während vieler Jahre absolut unterhaltsfreier Betrieb.  
Stationäre und fahrbare Anlagen in diversen Grössen.

Auskunft - Prospekte - Vorführung unverbindlich bei:

**A. C. HARTMANN**, Maschinen, Lerchenweg 2, **2501 Biel**, Tel. 032 / 4 79 56

**N  
O  
B**

Name: .....

Hof/Strasse: .....

Ort: ..... Tel.: .....



# DAVID BROWN 1200

Heute ist der Selectamatic Traktor 1200 an der Spitze dank seiner Leistungsfähigkeit und Vielseitigkeit. Der Selectamatic Traktor 1200 ist das gut gelungene Ergebnis langer Forschungen in den Methoden der modernen landwirtschaftlichen Mechanisierung.

Aus diesen Forschungen resultierte eine zunehmende Nachfrage an Traktoren mit grösserer, überdurchschnittlicher Leistungsfähigkeit, maximaler Ausnützung, vermehrtem Komfort für den Fahrer, und vor allem mit grösster Nutzungsmöglichkeit der verfügbaren Kraft des Motors, der Zapfwelle, der Anhängervorrichtung und der Hydraulik.

## R. GRUNDER + C<sup>IE</sup> SA

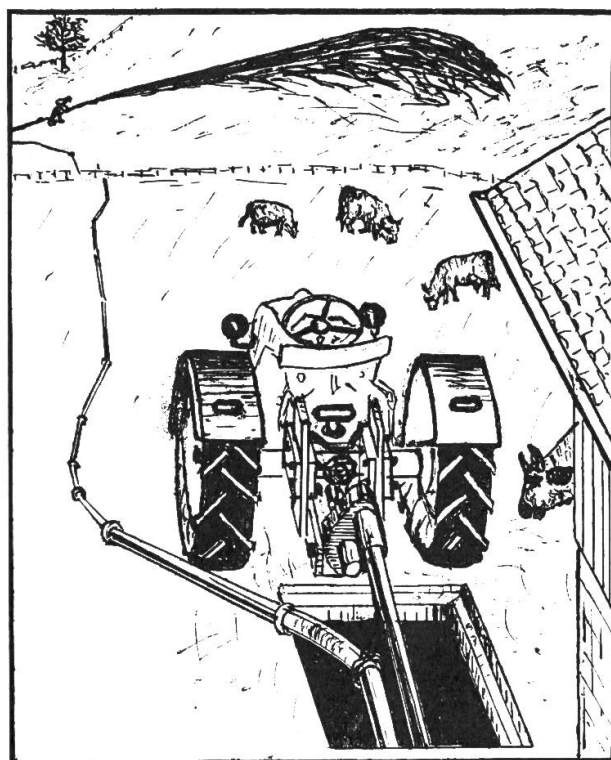
Henniez Tél. (037) 64 11 83    Lenzburg AG Tél. (064) 51 24 24    Meyrin Tél. (022) 41 49 33



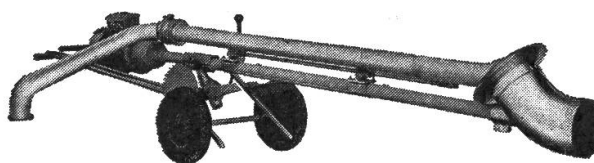
# Das neueste Saug- und Pumpfaß auf dem Markt



Bereits bestens bewährt! Besondere Vorteile: Kunststoff-Fass, daher sehr geringes Eigengewicht, selbst-ansaugende Flügelpumpe, daher kein grosser Verschleiss, viel grössere Leistung, vielseltiger, preisgünstig.



Die neue, unübertroffene Verschlauchungspumpe bis 50 m Steigung, sofort umstellbar zum wirklichen Jauche-Rührer-Mixer. Einzig auf dem Markt. Lieferbar mit Elektro- oder Benzinmotor oder ansteckbar an Traktor oder Rapid.



Mixer-Fassfüllpumpe 1000-fach bewährt, in einem Hebelzug umgestellt, enorme Leistung zum Mixen wie Pumpen.

## Rotoreggen 1,2, 1,6, 1,8 und 2,0 m

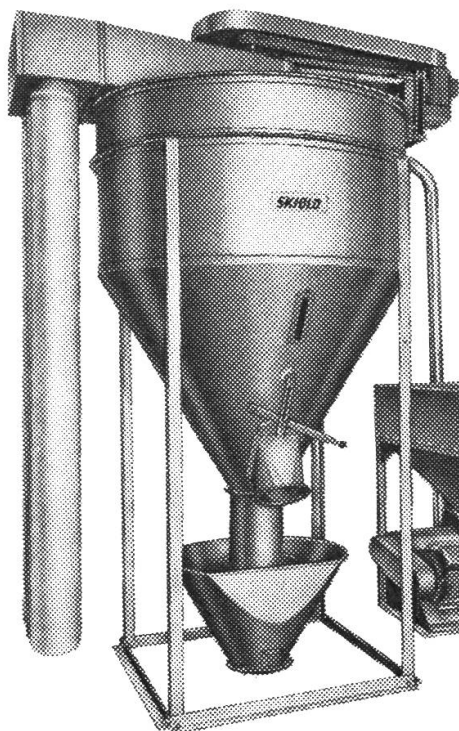
äusserst leistungsfähig, preisgünstig.

## Zapfwellenheuer

zum Graszetten, Wenden, für kleine Schwaden für Doppelschwaden, Schwadstreuen, Lüften. Auch für 3-Punkt lieferbar. Günstiger Preis.

**Früh**  
**JAKOB FRÜH MÜNCHWILEN TG**  
 Maschinenfabrik Tel. 073 624 33

**Besuchen Sie uns  
 an der OLMA  
 Halle 5, Stand 510**

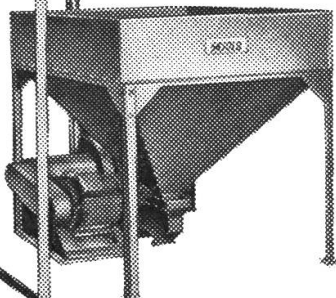


# 1:100'000

So genau mischt der SKJOLD-Futtermischer

## «MAHLMIX»

OLMA St. Gallen Halle 6, Stand 623



Dieser Mischer ist mit der leistungsstarken Hammermühle SKJOLD AM-2 kombiniert und kann in drei Grössen geliefert werden. Zur Ausnützung des billigeren Nachtstromes ist der «Mahlmix» gegen Mehrpreis mit Vollautomatik ausrüstbar. Die Anlage ist für Schweinemäster, Viehzüchter, Geflügelzüchter, u. dergl. ideal. Sie hat sich überall hervorragend bewährt und ist auch heute noch sehr preisgünstig. - Auskünfte und Unterlagen durch den Generalvertreter

**Müller** Maschinenfabrik 4112 Bättwil bei Basel Tel. 061 / 83 33 23

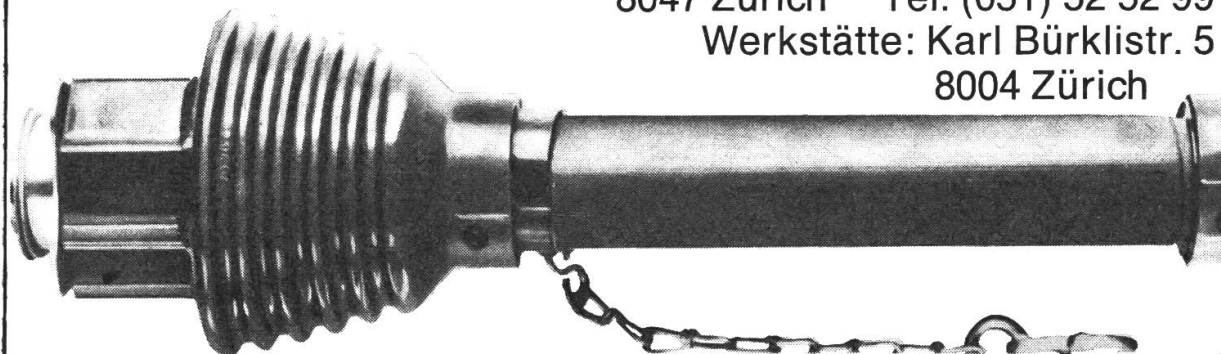
Weitere SKJOLD-Produkte:  
Hochleistungs-Futtermischer, verschiedene Hammermühlen, Förderschnecken, Vorratsbehälter, etc.

W0 226

## WALTERSCHEID

Mit den zahlreichen Walterscheid-Kupplungsbauarten in verschiedenen Größen lassen sich Landmaschinen jeder Art und Leistung vor Überlastung schützen. Bei der Auswahl der richtigen Kupplung hilft der Walterscheid-Beratungsdienst, der jederzeit erreichbar ist.

Generalvertretung  
Ersatzteillager und Service  
**Paul Forrer AG** Langgrütstraße 113  
8047 Zürich Tel. (051) 52 52 99  
Werkstätte: Karl Bürklistr. 5  
8004 Zürich



OLMA-Stand 604, Halle 6

## Neue PALTENSTAHL-Miststreuer!

### **PALTENSTAHL-Universal-Streuwagen mit 2 liegenden Schnecken-Breitstreuwalzen**

(Patent angemeldet)

- Streubreite 4 m!
- lange Lebensdauer durch liegende Walzen
- hervorragendes Streubild
- eignet sich für jede Mistart
- geringe Anschaffungskosten

**Wir suchen noch einige Gebietsvertreter!**

### **Farm- und Industriemaschinen 9494 Schaan**

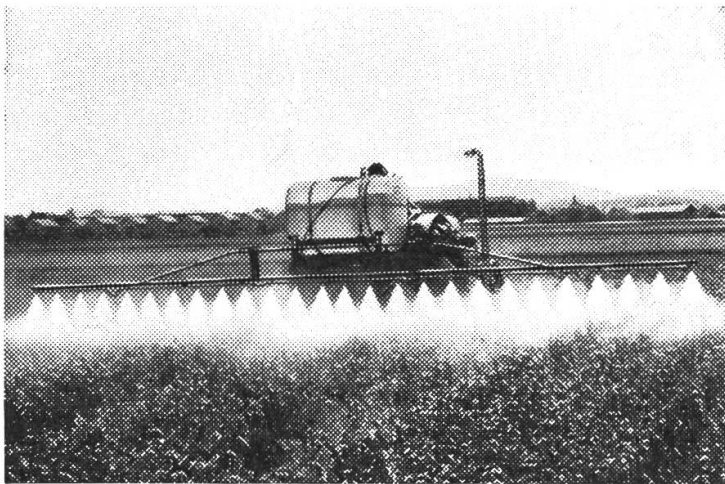
Reberastrasse 716    Tel. (075) 2 35 14

## Neuheit: PALTENSTAHL-BULLE

der preisgünstige Universal-Streuwagen mit einer liegenden Schneckenwalze.



- Streubreite ca. 3 m
- Nutzlast 3 t
- Ladefläche 3,3 x 1,7 m
- **Preis nur Fr. 4'850.—**



# **FISCHER**

## **Die führende Marke im modernen Spritzenbau**

Für jeden Betrieb die geeignete Hochdruckspritze

**OLMA Stand 633, Halle 6**

TRAKTO-FIX  
ARBOREX  
UNIVERSAL  
SPURLÄUFER  
COMBI  
TURBO  
SELBSTFAHRENDE

die Aufsattelspritze für jeden Traktor im Feld- und Obstbau  
der ideale Traktor-Anhänger für Obstbau  
der Traktor-Anhänger für Obst- und Feldbau  
der speziell kurz gebaute Traktor-Anhänger  
der Pneuwagen für den Kleinbetrieb  
für die automatische Behandlung der Obstanlage  
Hochdruckspritzen, die Spitzenleistung für Grossbetriebe

Unsere durchsichtigen POLYESTER-Fässer mit eingegossener Meßskala sind absolut beständig gegen Spritzmittel und jegliche Witterungseinflüsse. Sie gewähren eine Vollsicht auf den jeweiligen Brühstand.

**T. Fischer    Spritzenfabrik**

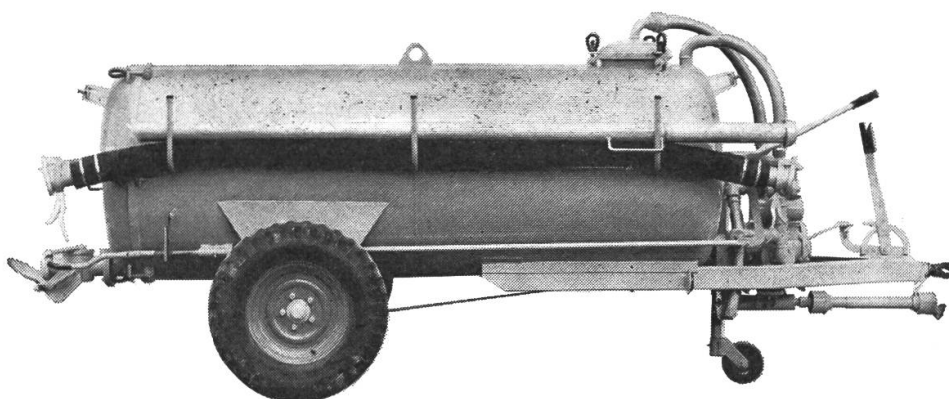
Petit-Clos 8

1800 Vevey

Tel. (021) 51 32 43

Interessante Vorteile bietet das

## Saug- und Druckfass Wängi



Seine wesentlichen Merkmale sind:

- **Grosse Saugleistung, enormer Rühreffekt**
- **Automatisches Abstellen bei vollem Fass**
- **Niedrige Bauart, leicht und dennoch robust**
- **Aeusserst einfache Bedienung**
- **Günstiger Anschaffungspreis**

Spezial-Ausführungen für Triebachsanhänger und Transporter

Unverbindliche Auskunft und Prospekte durch

**Maschinenfabrik Wängi AG, 9545 Wängi TG**

Telefon (054) 9 52 02



## SIPRA 5

**der Schutz für Ihre Hände!**

Sie schaffen besser mit dem bewährten Schweizer Arbeitshandschuh. SIPRA 5 ermöglicht kräftigeres Zugreifen, verhindert widrige Verletzungen, ist geschmeidig und weich, stark und lange haltbar.

4 Qualitäten und 3 Grössen, erhältlich in Eisenwaren-, Samenhandlungen, Landw. Depots usw. Lassen Sie sich alle SIPRA 5 Modelle zeigen oder verl. Sie bei der Fabrik für Arbeitshandschuhe

**MÖTTELI & CO. ZÜRICH 48**

Buckhauserstrasse 41 Telefon (051) 54 77 77  
Prospekt . 128 mit Bezugsquellen!





# KRÜGER-LADEWAGEN

absolute Spitzenklasse

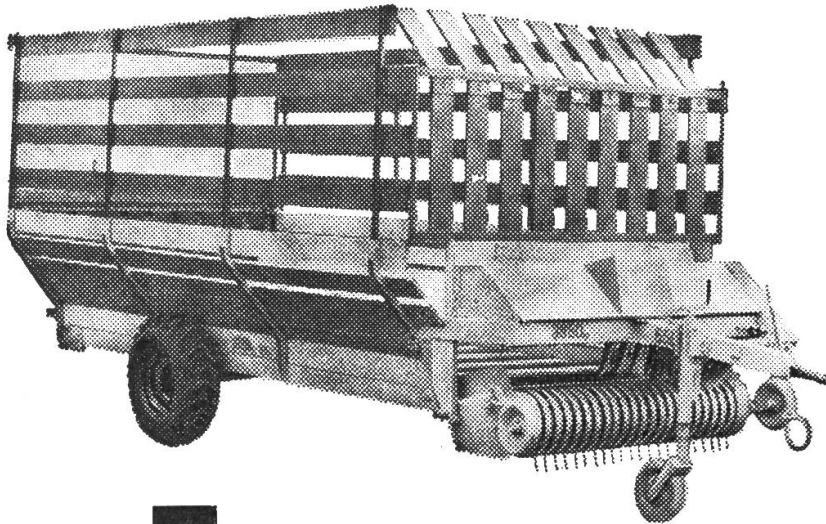
5 verschiedene Grössen, für jeden Hof den richtigen Typ.

## Warum derart überlegen?

## Weil rotierende Scheiben

## im Schneidwerk

### Typ ELST-Tiefladewagen ▼



Alle Krüger-Ladewagen sind mit dem überlegenen, rotierenden Scheiben-Schneidwerk «Perfect» lieferbar. Bester Schnitt, auch bei schlechtesten Bedingungen. Ausschalt- u. abklappbar. Typen EL-L und ELST auch mit Seitenanhängung

### Typ EL Normalausführung ▼

kombinierbar mit den vieltausendfach bewährten Miststreuaggregaten H - 3 + H - 4

- hervorragend durchkonstruiert
- einfache und äusserst solide Ausführung
- echtes Einmannsystem
- sauberste Futteraufnahme
- minimales Eigengewicht
- unerreichte Ladekapazität
- automatischer Pick-up-Aufzug



Immer mehr Landwirte in der ganzen Schweiz bevorzugen den Krüger-Ladewagen. Viele Gründe sprechen dafür. Kennen Sie die grossen Vorteile? Wir beraten Sie gerne und unverbindlich. Beste Referenzen stehen zur Verfügung.

Generalvertretung für die Schweiz und Liechtenstein:

**GEBR. ALBRECHT, 8174 Stadel b. Niederglatt**

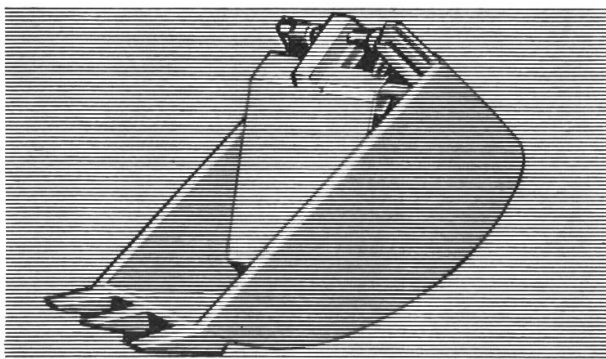
Fahrzeugbau / Landmaschinen

Telefon (051) 94 21 39





## Das ganze Jahr über unermüdlich im Einsatz



*Drainagelöffel*

Für jeden Betrieb ist ein Hydraulik-Mistladekran von John Deere einfach unentbehrlich. Ob Sie ihn mit einem Rübengreifer, Mistgreifer oder einem Drainagelöffel ausrüsten, immer werden Sie eine erstaunliche Stundenleistung erzielen: Sie

laden beispielsweise 1 Fuder Mist in knapp 10 Minuten!

Dabei arbeiten Sie wirklich bequem: durch Zentralsteuerung und Vollschrwenkung. Und zuverlässig: durch wirksame Filter und Rückschlagventile. Als Antriebskraft können Sie die Traktorzapfwelle oder einen Aufbaumotor wählen.

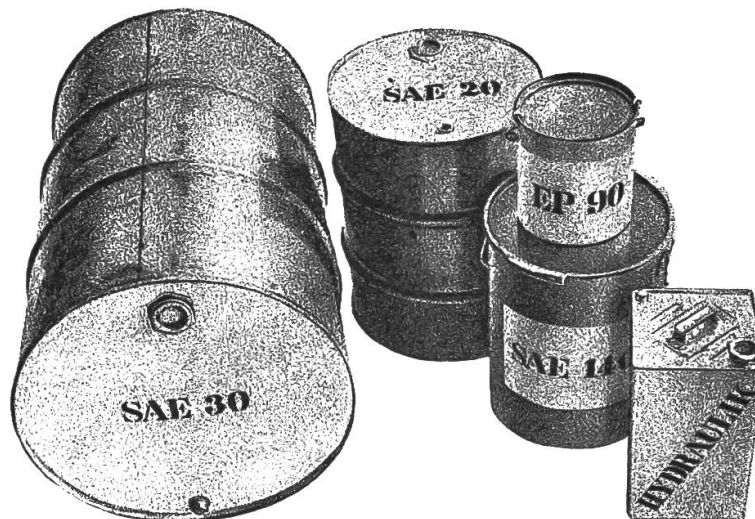
Schauen Sie sich doch den Junior und den D 400-Mistladekran von John Deere einmal bei uns an! Wir beraten Sie gerne und sachkundig.

*Seit 1837 im Dienste  
der Landwirtschaft*



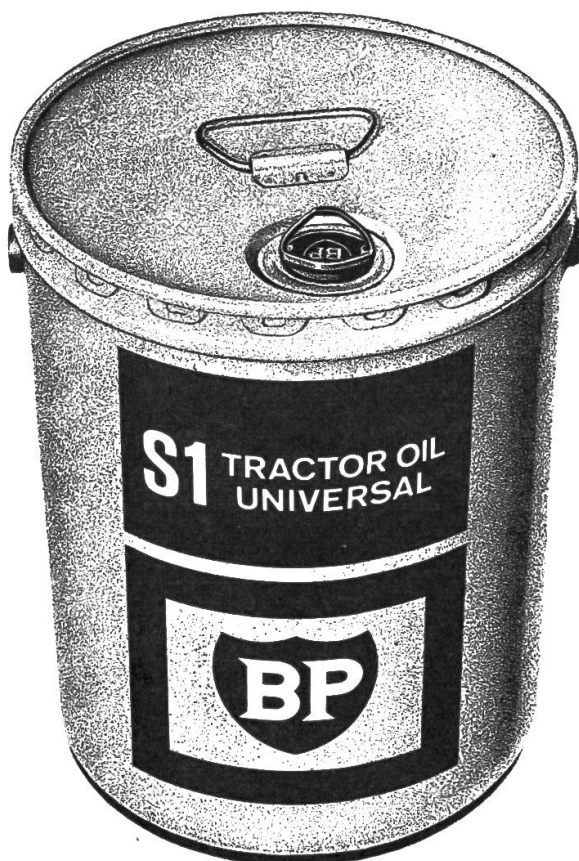
# MATRA ZOLLIKOFEN

3052 Zollikofen (Bern), Tel. 031 / 57 36 36 — 1400 Yverdon (Vaud), Tel. 024 / 222 73



# Warum so viele Oelsorten, wenn ein einziges Oel\* genügt?

\* BP Traktorenöl Universal



Mit BP Traktorenöl Universal brauchen Sie tatsächlich nur ein einziges Fässchen (auch Fass oder Kanne), um Ihren gesamten Maschinenpark zu schmieren: Traktor und Landmaschinen, Motor, Getriebe und Hydraulik, im Sommer und im Winter. Eine einzige Sorte Öl ist einfacher zu lagern und kann nicht verwechselt werden. Und weil Sie nur noch ein einziges Schmieröl benötigen, können Sie dieses in grösserer Menge, also zu günstigerem Preis, einkaufen.

Viele Landwirte sind vor allem darüber erstaunt, dass mit diesem HD-Ganzjahresöl von BP auch das Getriebe geschmiert werden kann. Die Erklärung dafür ist einfach: Die besonderen Spezialzusätze ermöglichen nicht nur eine automatische Viskositätsanpassung, sondern verleihen dem BP Traktorenöl Universal dazu noch die Eigenschaften eines dickflüssigen Getriebeöls.

Sind Sie an weiteren Informationen über die Vorteile des BP Traktorenöls Universal interessiert? Dann senden Sie uns einfach den untenstehenden Coupon ein.

B+C 67

BP Benzin & Petroleum AG, Abt. Schmiermittel, Postfach, 8023 Zürich,  
Tel. 051 25 77 10

Ich wünsche ohne weitere Verpflichtung  
☐ die Gratisbroschüre «Rationellere Motorschmierung in der Landwirtschaft»  
☐ den Besuch Ihres Beraters  
☐ eine Spezialofferte für Wiederverkäufer

Name und Adresse:



TR